

## 76864-2026 - Hange

Saksamaa – Ehitustööd – Neubau Hort Oberlößnitz - Rohbau

OJ S 23/2026 03/02/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Ehitustööd

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Große Kreisstadt Radebeul

E-posti aadress: [vergabe@radebeul.de](mailto:vergabe@radebeul.de)

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Neubau Hort Oberlößnitz - Rohbau

Kirjeldus: Neubau Hort Oberlößnitz - Rohbauarbeiten

Menetluse tunnus: 1c0ea693-56ca-46c5-ad42-de436d759560

Sisemine tunnus: 333-2025-32.02

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

##### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45000000 Ehitustööd

##### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Hort Oberlößnitz

Linn: Radebeul

Sihtnumber: 01445

Riik – jaotus (NUTS): Meißen (DED2E)

Riik: Saksamaa

##### 2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 1 990 000,00 EUR

##### 2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXP4DL2MB5J#

**Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/24/EL

vob-a-eu -

##### 2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

### 5. Osa

---

#### 5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Neubau Hort Oberlößnitz - Rohbau

Kirjeldus: 1 St. Turmdrehkran 1,3 t bei 50 m Ausladung; 1000m<sup>2</sup> Abdeckungen mit Hartfaserplatten und hochfesten Folien; 227 m<sup>3</sup> Bodenaushub Rohrleitungsgräben bis 1,25 m; 210 m Abwasserltg. PP heißwasserbest. DN/OD110; 485m Erdungsleitung V4A; 95 m<sup>3</sup> Bodenaushub Fundament, 470m<sup>3</sup> Stahlbetonbodenplatte; 90 m<sup>3</sup> Magerbeton Streifenfundamente; 2 St. Fundamente Fertigteilaußentreppe; 400 m<sup>2</sup> Perimeterdämmung; 200 t Betonstahl; 120m<sup>3</sup> Stahlbetonwände D=20-25cm; 5 m<sup>3</sup> Stahlbetonstützen; 7 m<sup>3</sup> Stahlbetonunterzug; 36 St. Wanddurchbrüche; 258 m<sup>3</sup> Stahlbetondecken; 1000m<sup>2</sup> Deckenschalung; 2 St. StB- Fertigteiltreppe, gerade, 2 + 12 Stg. mit Zwischenpodest; 4 St. Innentreppen; 80 m<sup>3</sup> Mauerwerk; 350 m<sup>3</sup> Poroton- Dämmziegel- Mauerwerk, tragend; 35 St. Raffstorekasten; 80 St. Decken und Wanddurchbrüche schließen, Montagegerüst Aufzugsschacht; 18 St. Ankerschienen Aufzugsschacht  
Sisemine tunnus: 333-2025-32.02

#### 5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45000000 Ehitustööd

#### 5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Hort Oberlößnitz

Linn: Radebeul

Sihtnumber: 01445

Riik – jaotus (NUTS): Meißen (DED2E)

Riik: Saksamaa

#### 5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 19/06/2026

Kestuse lõppkuupäev: 28/10/2026

#### 5.1.6. Üldine teave

##### Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

#### 5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

#### 5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die Weitergabe von Leistungen an Nachunternehmer ist grundsätzlich nur bis zu einer Höhe von 50 Prozent des Auftragswertes und nur mit Zustimmung des Auftraggebers zulässig.

#### 5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

##### Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: 1

Kirjeldus: Das wertbare Angebot mit dem niedrigsten Angebotspreis erhält den Zuschlag.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Tähtsuse järjekord

Hindamiskriteerium – arv: 1

Pakkumuste hindamise kriteeriumide osakaalu märkimata jätmise põhjendus: Das wertbare Angebot mit dem niedrigsten Angebotspreis erhält den Zuschlag.

#### 5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 05/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DL2MB5J/documents>

**Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:**

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DL2MB5J>

#### 5.1.12. Hanke tingimused

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DL2MB5J>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: Soweit die Auftragssumme mindestens 250.000 Euro ohne Umsatzsteuer beträgt, ist Sicherheit für die Vertragserfüllung in Höhe von fünf Prozent der Auftragssumme (inkl. Umsatzsteuer, ohne Nachträge) zu leisten.

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 05/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 38 Päevad

**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Der Auftraggeber behält sich Nachforderungen von fehlenden Angaben und Unterlagen vor, soweit dies vergaberechtlich zulässig ist.

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 05/03/2026 10:05:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Koht: Stadtverwaltung Radebeul, Rechts- und Ordnungsamt, Raum 0.14 (Erdgeschoss), Pestalozzistraße 4, 01445 Radebeul

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Eigenerklärung zu Ausschlussgründen gemäß §§ 123f. GWB; Eigenerklärung gemäß § 19 Abs. 3 Mindestlohngesetz (MiLOG); Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Artikel 1 Ziffer 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping:

Bietergemeinschaften müssen als gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaften auftreten und deren bevollmächtigten Vertreter benennen

Rahastamiskord: Es werden keine Vorauszahlungen geleistet.

#### 5.1.15. Vahendid

##### **Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

##### **Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:**

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

#### 5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Referat 38 - 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: § 160 GWB: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Große Kreisstadt Radebeul

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Große Kreisstadt Radebeul

## 8. Organisatsioonid

---

### 8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Große Kreisstadt Radebeul

Registreerimisnumber: 14627210-SV01-95

Postiaadress: Pestalozzistraße 6

Linn: Radebeul

Sihtnumber: 01445

Riik – jaotus (NUTS): Meißen (DED2E)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Rechts- und Ordnungsamt

E-posti aadress: [vergabe@radebeul.de](mailto:vergabe@radebeul.de)

Telefon: +49 351-8311-714

Internetiaadress: <https://www.radebeul.de>

##### **Selle organisatsiooni rollid:**

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

### 8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Referat 38 - 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen

Registreerimisnumber: k.A.  
Postiaadress: PF 10 13 64  
Linn: Leipzig  
Sihtnumber: 04013  
Riik – jaotus (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de](mailto:wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de)  
Telefon: +49 341977-3800  
Faks: +49 341977-1049  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Vaidlustusorgan

#### 8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83  
Linn: Bonn  
Sihtnumber: 53119  
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
TED eSender

### Teave teate kohta

---

Teate tunnus/version: 0182d775-15c0-4cee-96e5-2feb13f2f2d8 - 01  
Vormi liik: Hange  
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord  
Teate alaliik: 16  
Teate saatmise kuupäev: 02/02/2026 13:02:45 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg  
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel  
Teate avaldamise number: 76864-2026  
ELT S väljaande number: 23/2026  
Avaldamise kuupäev: 03/02/2026